Aquí tienes la traducción al español del documento:

ESCUELA SECUNDARIA CECILIA JR. HIGH

Convenio Entre la Escuela y los Padres de Título I

CONTRATO PARA EL ÉXITO

Por favor, revise este Convenio Entre la Escuela y los Padres de Título I con su hijo(a), fírmelo y devuélvalo a la escuela antes de:

Bajo la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés), cada escuela de Título I desarrolla conjuntamente con los padres un convenio entre la escuela y los padres que describe cómo los padres, todo el personal escolar y los estudiantes compartirán la responsabilidad de mejorar el rendimiento académico de los estudiantes y la manera en que la escuela y los padres construirán y desarrollarán una alianza para ayudar a los niños a alcanzar los altos estándares del Estado.

Como Maestro(a), me comprometo a:

- Proporcionar un currículo y un proceso de instrucción de alta calidad para los estudiantes.
- Proporcionar informes frecuentes sobre el progreso de los estudiantes.
- Proporcionar oportunidades para que los padres hagan voluntariado y participen, así como para que observen en el salón de clases de sus hijos.
- Demostrar un compromiso especial para ayudar a todos mis estudiantes a tener éxito.
- Basarme en las fortalezas únicas de cada estudiante y celebrar sus pequeños avances.
- Proporcionar orientación y consejo a mis estudiantes para que sepan que me me importan y que entiendo sus sentimientos.
- Mostrar actitudes positivas, encontrando lo bueno en cada estudiante.
- Ser valiente en el apoyo a mi salón de clases.
- Continuar aprendiendo, trayendo cosas nuevas y de vanguardia a mi salón de clases.
- Involucrar a las familias de mis estudiantes totalmente en el proceso de aprendizaje a través de un contacto e interacción frecuentes, incluyendo dos conferencias de padres y maestros por año.

Como Estudiante, me comprometo a:

- Dar lo mejor de mí en la escuela en todo momento para honrar a mi escuela y a mi familia.
- Nunca darme por vencido(a) conmigo mismo(a).
- Tratar a los demás como me gustaría que me trataran a mí.
- Esperar solo lo mejor de mi maestro(a), mis compañeros de clase y de mí mismo(a).
- Trabajar duro en mis estudios.
- Hablar abiertamente con mis maestros y mi familia sobre los problemas que pueda encontrar.
- Tener grandes sueños para mi futuro.

Como Padre/Madre/Familiar, me comprometo a:

- Apoyar a los maestros y a la escuela de mi hijo(a).
- Asistir a las conferencias, actividades y programas de la escuela.
- Pasar tiempo con mi(s) hijo(s) realizando actividades educativas como la tarea.
- Proveer para mi hijo(a) lo mejor que pueda.
- Mantener un contacto frecuente con los maestros de mis hijos.
- Ser un buen ejemplo a seguir para mis hijos.
- Trabajar como compañero en la educación de calidad de mi hijo(a).
- Participar, siempre que sea posible, en las actividades patrocinadas por la escuela.

Como Director(a), me comprometo a:

- Proporcionar un currículo y un proceso de instrucción de alta calidad para los estudiantes.
- Proporcionar informes frecuentes sobre el progreso de los estudiantes.
- Proporcionar oportunidades para que los padres hagan voluntariado y participen, así como para que observen en el salón de clases de sus hijos.
- Involucrar a las familias de mis estudiantes totalmente en el proceso de aprendizaje a través de un contacto e interacción frecuentes, incluyendo dos conferencias de padres y maestros por año.
- Proporcionar un entorno que permita la comunicación entre el maestro, el padre, el estudiante y el director.